

# BIBLIOTĒKA KĀ UNIVERSITĀTES INFORMĀCIJAS UN MĀCĪBU TELPA

A LIBRARY AS  
UNIVERSITY INFORMATION  
AND EDUCATION SPACE

**Bibliotēka kā  
universitātes informācijas  
un mācību telpa**

**A Library as  
University Information  
and Education Space**

Latvijas Universitātes Bibliotēka  
The Library of the University of Latvia

2014

## Сотрудничество Академической библиотеки Латвийского Университета с университетами Украины

**Вента Коцере**

*Академическая библиотека Латвийского университета. Директор*

### The cooperation of the Academic Library of the University of Latvia with the Ukrainian universities

**Venta Kocere**

*The Academic Library of the University of Latvia. Director*

**Аннотация.** В статье рассматривается сотрудничество Академической библиотеки Латвийского университета с различными университетами Украины и их научными библиотеками и другими подразделениями – книгообмен, участие в научно-исследовательских проектах, обмен опытом и повышение квалификации сотрудников.

**Ключевые слова:** Академическая библиотека Латвийского университета, книгообмен, культура, наука, проекты, сотрудничество.

**Abstract.** The article describes the cooperation of the Academic Library of the University of Latvia with various universities of Ukraine in book exchange, participation in various scientific and research projects, exchange of experience, as well as promotion and development of the qualification of the employees.

**Keywords:** Academic Library of the University of Latvia, book exchange, co-operation, culture, projects, science.

### Из прошлого в настоящее

Академическая библиотека Латвийского университета (АБ ЛУ) является правопреемницей исторической Рижской библиотеки (Bibliotheca Rigensis) («Latvijas Universitātes Akadēmiskā bibliotēka», b.g.). Библиотека была основана в 1524 году по предложению Мартина Лютера, и она является старейшей научной библиотекой в регионе Балтийского моря, в которой хранятся древние рукописи, инкунабулы и редкие книги, **которые имеют неограниченную научную и культурную ценность.** **С 2009 года – структурное подразделение** Латвийского университета, фонд составляет 3,4 млн экз., количество зарегистрированных читателей за 2012 год – 16,6 тыс.

В состав АБ ЛУ входит **уникальная** Библиотека Мисиньша (основана в 1885 году) – самое обширное собрание латышской литературы с XVII по XXI век. Основателем ее является выдающийся латышский библиофил и библиограф Янис Мисиньш (1862-1945).

Библиотека Мисиньша является источником информации, который используется для прояснения международных научных направлений – балтистики, латоники, германистики, скандинавистики, славистики, финно-угристики.

Академическая библиотека ЛУ, будучи одним из основных хранилищ источников для Государственной исследовательской программы «Национальная идентичность», предоставляет еще больше возможностей многотематических культурно-исторических исследований по широкому спектру направлений для институтов и факультетов Латвийского университета, является незаменимым учебным подспорьем для студентов и преподавателей. Библиотека – не только хранилище информационных ресурсов, но также и площадка для межкультурного

диалога, где происходит установление дружественных контактов между различными странами и поддерживается связь с общественностью.

Отдел австрийской и швейцарской литературы – единственный центр культуры и информации, посвященный данным странам в Латвии.

Отдел украинской литературы – единственная подобная структура в Европейском союзе, которая занимается сохранением культурного наследия Украины, работой по интеграции украинцев в Латвии, организуя выставки и международные конференции.

В Информационном центре ООН и Всемирного банка доступны обширные издания Всемирного банка и электронные ресурсы по различным темам, например, по финансовой тематике, управлению, отраслевой политике, развитию частного сектора, технологиям, экономии знаний и др. Также читателям доступны источники, связанные с ООН.

С 1992 года АБ ЛУ ведет электронный каталог, была приобретена лицензированная программа LiberMedia, которая позволила расширить функциональные возможности библиотеки, связанные с процессом сбора, обработки, накопления, хранения, поиска, распространения и предоставления информации. Началось тесное сотрудничество с компанией «Либер» («Компания Либер, 1994-2013», b.g.), которая являлась представителем французской фирмы Relais Informatique International.

Автоматизированной информационной библиотечной системой (АИБС) LiberMedia пользовались и университетские библиотеки Украины, первое знакомство было именно через компанию «Либер» – участие на общих семинарах, конференциях, изучение новой библиотечной психологии.

## **Совместные проекты**

С 2003 года тесные контакты начались с Научной библиотекой Одесского национального университета им. И. Мечникова (НБ ОНУ) («Наукова бібліотека», b.g.) и Центральной научной библиотекой Харьковского национального университета им. В. Каразина (ЦНБ ХНУ) («Central Scientific Library», b.g.). С этими библиотеками были подписаны соглашения о сотрудничестве, которые кроме обмена опытом с внедрением в библиотеках АИБС LiberMedia включали разработку и осуществление совместных проектов в целях формирования единого информационного и культурного пространства.

Совместно с Научной библиотекой Одесского национального университета им. И. И. Мечникова был осуществлен проект – выставка «Одесса – Латвия: культурно-исторические связи», посвященная 85-й годовщине провозглашения Латвийской Республики (Šmitiņa, 2003; Шмитиня, 2003; Стерненко, 2003; Шмитиня, 2004).

Выставка, на которой было представлено более 350 экспонатов из фондов АБ, рассказывала о давних связях Латвии и Одессы, знаменитых латышах, которые жили и работали в Одессе, публикациях в латвийской прессе (рис.1). В Одессе основывались Латышские общества, ставились спектакли, был организован хор.

С началом Первой мировой войны из Латвии были эвакуированы заводы и огромный поток беженцев хлынул и в Одессу. После Второй мировой войны связи между Ригой и Одессой развивались очень динамично во всех отраслях культуры и науки – сотрудничали ученые, встречались художники и писатели. Вторая часть выставки освещала развитие латвийской государственности на протяжении 85 лет, ставила акцент на наиболее важных ключевых моментах и существенных явлениях. На выставке можно было познакомиться также с изданиями самой Академической

библиотеки – библиографическими указателями и работами по истории латышского книжно дела.



**Рис. 1. «Устав Одесского Латышского Общества пения» (Рига, 1903).  
Хранится в Академической библиотеке ЛУ**

Одновременно была открыта выставка картин латышских художников Лайне Кайнайзе и Романа Рудзитиса «Время и слово» (Кайнайзе, 2003), где наряду с латвийскими пейзажами и видами Старой Риги были представлены картины, созданные в Отделе рукописей и редких книг Академической библиотеки.

Большим событием в ЦНБ ХНУ в сентябре 2005 года была презентация проекта выставки Академической библиотеки «Харьков – Латвия: культурно-исторические связи», которая была первой подобной выставкой в Харькове (Šmitiņa, 2005). В ней были найдены точки пересечения культурно-исторических дорог Латвии и Харькова. Первым ректором Харьковского Императорского университета был уроженец Риги Иван Рижский (1761-1811). Рижанином был также другой ректор Харьковского университета – Порфирий Пятницкий (1859-1940). А в 1909 году латышский профессор Роберт Кримберг возглавил кафедру органической химии Харьковского университета. Больше о латышах в Харькове заговорили в конце XIX столетия, когда было основано Харьковское латышское общество взаимопомощи (1899). В харьковской ежедневной газете «Южный край» были опубликованы сотни статей о музыке латышским композитором Андреем Юрьяном, почти сорок лет проживавшим в Харькове, издавались в Харькове и чисто латышские газеты – как «Atvase» (Kocere, 2006; Коцере, 2007).

Основатель латышского научного языкознания Янис Эндзелин именно в Харькове написал свою главную работу – «Грамматика латышского языка».

Важным событием 2009 года было открытие мемориальной доски Я.Эндзелину, который работал в Харьковском университете с 1909 года по 1920 год. 18 ноября 2009 года в Харьковском национальном университете имени В. Н. Каразина состоялись торжества по случаю 92-летия провозглашения Латвийской Республики с участием Посла Латвии в Украине. На историческом здании Центральной научной библиотеки университета состоялось открытие мемориальной доски, автором которой является латышский художник, скульптор Янис Струпулис (рис.2.). Мемориальная доска была изготовлена по инициативе Академической библиотеки при поддержке Посольства Латвии в Украине, и к этому событию АБ ЛУ передала

ЦНБ ХНУ из своего обменно-резервного библиотечного фонда произведения Я. Эндзелина разных лет, а также литературу о его жизни и деятельности (Иванова, 2009; Лигостаева, 2009).



**Рис. 2. Мемориальная доска Янису Эндзелину в Харькове (автор Янис Струпулис)**

Интересные факты из истории наших взаимоотношений обнаружались на выставке «Харьковский национальный университет: страницы истории», которую привезла в Ригу в феврале 2006 года ЦНБ ХНУ из своих фондов. ХНУ имени В.Н. Каразина – один из старейших университетов Восточной Европы. Харьковский университет был основан в 1804 г. по инициативе выдающегося просветителя, ученого и общественного деятеля Василия Каразина (1773-1842). С Харьковским университетом связаны имена многих ученых, педагогов, государственных деятелей. Среди его воспитанников и преподавателей – лауреаты Нобелевской премии микробиолог И. Мечников, физик Л. Ландау, экономист С. Кузнец, такие известные ученые, как историки Д. Багaley, Н. Костомаров, М. Дринов («Харьков – Латвия», 2005; Березюк, 2006).



**Рис. 3. Вента Коцере и ректор Харьковского национального университета им. В. Каразина проф. Виль Бакиров.**

А после визита харьковских коллег последовал ответный визит – открытие выставки «Мастер импровизации – барон фон Мюнхгаузен», потому что украинские коллеги заинтересовались бароном Мюнхгаузеном, который жил на территории Латвии.

Директор ЦНБ ХНУ Ирина Журавлева пишет: «Выставка «Мастер импровизации – барон Карл Фридрих Иероним фон Мюнхгаузен», организованная Латвийской академической библиотекой, произвела настоящий фурор не только в Харькове, но и во всей Украине. Открытие выставки было представлено как театрализованное действие, в котором участвовали супруга барона госпожа Якобина, настоящий барон, случайно попавший в Харьков, и его украинский прототип капитан Врунгель. На открытии присутствовали ректор университета профессор В.С. Бакиров, заместитель губернатора Л.А. Белова. Репортаж с открытия выставки транслировали первый украинский национальный канал, практически все региональные телевизионные каналы, газеты опубликовали развернутые статьи с фотографиями. Интернет пестрил сообщениями о выставке, где правда перемежалась с вымыслом и мифами, и уже никто не знал, где истина, а где легенда. Выставки, посвященные этой замечательной личности, уже открывались в ряде стран, но и в Украине такая выставка проходила впервые. «Этой выставкой мы хотели дать вам возможность почувствовать себя хоть на мгновение импровизаторами, – рассказывала во время открытия выставки директор Латвийской академической библиотеки Вента Коцере. – Потому что когда Мюнхгаузен импровизирует, то и он, и его слушатели забывают о войнах, болезнях и стихийных бедствиях. Но самое главное, что мы хотим доказать, Мюнхгаузен – не лгун. Он больше всего в жизни ненавидел ложь. Когда люди не верили его рассказам, он продолжал фантазировать еще более страстно, пока не убеждал своих слушателей». В завершении Дней Латвии был подписан договор о сотрудничестве между нашими библиотеками, одним из важнейших направлений сотрудничества является реализация совместных проектов с целью формирования единого информационного и культурного пространства между нашими странами. Университет и библиотеки Латвии и Харькова достигли договоренности о проведении совместных мероприятий. Об этом 5 сентября сообщил и официальный сайт Харьковской облгосадминистрации (ХОГА, <http://www.kharkivoda.gov.ua>). Договоренность была достигнута в ходе встречи первого заместителя начальника Главного управления внешнеэкономических связей и европейской интеграции ХОГА Михаила Камасы с делегацией Латвийской академической библиотеки. Во встрече также приняли участие представители Харьковского национального университета им. В. Н. Каразина. Участники встречи обсудили проблемы межрегионального сотрудничества Латвии и Харьковской области в сфере науки, культуры и выставочной деятельности» (Журавлева, 2009).

### **Обмен опытом**

Соглашения о сотрудничестве включают и содействие обмену библиотечными специалистами, их участие в профессиональных встречах, организуемых в Латвии и Украине. АБ ЛУ на протяжении пяти лет является соорганизатором ежегодного международного семинара «Многообразие культур», который проходил и в ХНУ в Харькове, и в Латвии. Среди участников семинара – философы и культурологи, историки, социологи и библиотечные работники, всегда интересные доклады, дискуссии, споры, обмен различными мнениями.

Организован был совместный научно-практический семинар «Оцифровка фонда

и проблемы авторского права в вузовских библиотеках» в ЦНБ ХНУ и международный научно-практический семинар «Modus Legendi: проблемы использования авторского права в современных электронных библиотеках» в Научной библиотеке Львовского национального университета им. Ивана Франко (НБ ЛНУ) (рис.4).



**Рис. 4. Международный научно-практический семинар «Оцифровка фондов и проблемы авторского права в вузовских библиотеках» в Харьковском национальном университете им. В. Каразина**

В декабре 2012 года АБ ЛУ организовала семинар по обмену опытом для создания Единого читательского билета вузов Харьковского региона и Межвузовского регионального центра оцифровки и реставрации редких изданий. В семинаре приняли участие коллеги из ЦНБ ХНУ и Научной библиотеки Харьковского национального технического университета радиоэлектроники («Научная библиотека», b.g.) и Библиотеки национального университета «Юридическая академия Украины имени Ярослава Мудрого («Национальный юридический университет», b.g.). Этот визит способствовал вузовским библиотекам в формировании единого информационного и читательского пространства в Харьковском регионе, так как с 1 сентября 2013 года, в вузовских библиотеках Харькова внедрен и действует проект «Единая карта читателя». Проект обеспечивает бесплатный доступ студентов, аспирантов, преподавателей и научных сотрудников высших учебных заведений Харькова к фондам и электронным ресурсам библиотек для использования их в обучении и научно-исследовательской работе. К проекту уже присоединились 22 библиотеки высших учебных заведений.

В мае 2013 года АБ ЛУ был организован международный семинар «Пятая школа сканирования: создание, хранение и использование электронных информационных ресурсов в библиотеках. Инновационные подходы к организации обслуживания пользователей электронными ресурсами», в котором с докладом участвовали сотрудники ЦНБ ХНУ и НБ ЛНУ.

### **Международные конференции**

Академическая библиотека поддерживает дружеские отношения и с Николаевским государственным гуманитарным университетом имени Петра Могилы («ЧДУ имени Петра Могилы», b.g.). В 2008 году сотрудники АБ ЛУ участвовали в международной конференции «Украина и Польша на



международной арене (конец XX и начало XXI столетия», где были прочитаны доклады («В університеті відбулась», 2008). Интересно, что на этой конференции директор ЦНБ ХНУ Ирина Журавлева выступила с сообщением «По опыту международного сотрудничества Харьковского национального университета им. В. Н. Каразина с Латвийской Академической библиотекой» (Журавлева и Куделко, 2008).

В свою очередь в апреле 2013 года сотрудники АБ ЛУ приняли участие в международной научно-практической конференции «Современная библиотека: философия, инновации, качество работы» в ХНУ им. В. Н. Каразина, где организатором была АБ ЛУ. Было отмечено, что современные библиотеки высших учебных заведений преобразовались в информационно-ресурсные центры, но существует проблема уменьшения читательского спроса, а следовательно, и количества читателей, поэтому библиотекам необходимо работать с читателем, популяризировать чтение, как фактор социального успеха, которое способствует созданию всесторонне развитых личностей, поддерживать развитие книжной культуры. Библиотекам необходимо расширять спектр услуг, предоставляемых пользователям, создавать собственные релевантные информационные продукты, и проводить рекламные акции по их рекламе, развивать международное научное сотрудничество, расширять партнерство и диалог культур между библиотеками университетов, поддерживать взаимоотношения с ведущими библиотеками мира.

### **Выставка «Коллекция рисунков и описаний Лифляндии И. К. Бротце»**

Передвижная выставка АБ ЛУ «Коллекция рисунков и описаний Лифляндии Иоганна Кристофа Бротце (1742-1823) в Академической библиотеке Латвийского университета» побывала в 11 странах Европы, в том числе и в Украине, где она была представлена в НБ ЛНУ («Виставка Johann Christoph Brotze», 2012; «Презентація колекції», b.g.) и ЦНБ ХНУ («Виставка Johann Christoph Brotze», 2012; «Коллекция рисунков и описаний», 2012) (рис.5).



**Рис. 5. Открытие выставки «Коллекция рисунков и описаний Лифляндии И. К. Бротце в Академической библиотеке Латвийского университета» в НБ ЛНУ**

И. К. Бротце родился в Гёрлитце, освоил техническое рисование, в Лейпцигском и Виттенбергском университетах изучал теологию и философию. В 1768 году И. К. Бротце прибыл в Ригу и начал работать домашним учителем, а позже педагогом в

Рижском императорском лицее, где и трудился 46 лет.

И. К. Бротце собирал исторические материалы, рисовал и комментировал свидетельства своей эпохи, которые казались ему важными, к тому же все фиксировал с фотографической точностью и всегда сопровождал рисунки текстовыми пояснениями. Иногда это были несколько строчек, а иногда целые страницы. Многие из зарисованных им объектов со временем разрушились или были уничтожены, многие документы потерялись, но сведения о них сохранились в архиве, который И. К. Бротце оставил библиотеке.

Самой значительной работой И. К. Бротце является «Sammlung verschiedener Liefländischer Monumente...» – 10 томов в кожаных переплетах (3 130 стр.). Здесь с большой тщательностью и точностью изображены виды балтийских поместий, замков, населенных мест, общественные постройки, жилые дома, церкви, мосты, горожане и сельские жители, их одежда, предметы домашнего обихода, характеристика трудовых процессов, различные технические приспособления, памятники, гербы, печати и монеты. Стиль работы И. К. Бротце характеризуется стремлением собрать как можно больше свидетельств о зарисованных городах – он зарисовал наиболее важные строения, давал исторический очерк города, экономическую и административную характеристику, сведения о горожанах и их занятиях.

В 1997 году в Академической библиотеке был разработан проект, поддержанный Фондом Сороса – Латвия (Soros fonds – Latvija) и Институтом открытого общества (Open Society Institute), в процессе реализации которого были отреставрированы поврежденные тома и создан цифровой архив 10-томной коллекции «Monumente...» И. К. Бротце.

В коллекции И. К. Бротце 150 рисунков, изображающих людей различных национальностей. Всего отражено 14 различных национальностей, которые объединены в серии рисунков «Разнообразие на улицах Риги». Выставка продолжает расширять представление о Латвии в Европе.

### **Международный книгообмен и дары**

Международный книгообмен является одной из наиболее распространенных форм международного сотрудничества, научных и культурных связей между университетскими библиотеками Украины и АБ ЛУ. До 90-х годов библиотека имела более 600 партнеров по книгообмену из 42 стран, на сегодняшний день – 200 партнеров из 40 стран, в том числе и Украины. За последние два года было передано своим партнерам в вузовским библиотекам более 2 000 экз. научной литературы и получено (в основном для Отдела украинской литературы) около 1 500 экз.

### **Сборник документов «Латыши на Харьковщине»**

С 2009 года АБ ЛУ плодотворно сотрудничает с Центром краеведения Харьковского национального университета им. В. Каразина (ЦК ХНУ), который первый в Украине был создан как научное структурное подразделение ХНУ в 2008 году, при поддержке Национального союза краеведов с целью сохранения и развития традиций научного краеведения («Центр краеведения», 2008).

ЦК ХНУ выполняет важные проекты по публикации архивных материалов, издания краеведческой, энциклопедической и справочной литературы, в том числе с АБ ЛУ.

Результатом совместной исследовательской работы АБ ЛУ с ЦК ХНУ является

издание «Латыши на Харьковщине: сборник документов и материалов» (Харьков, 2011) («Латыши на Харьковщине», 2011) (рис.6), который посвящен одной из важных страниц истории. Библиографическая база издания – документы, хранящиеся в архивных фондах Государственного архива Харьковской области (ГАХО). Всего в сборнике помещено 56 архивных документов и материалов, хронологические рамки которых охватывают период с середины XIX столетия до 80-х годов XX столетия, многие из которых опубликованы впервые. Данный сборник – итог плодотворной и целенаправленной деятельности АБ ЛУ, ЦК ХНУ и ГАХО по выявлению и введению в научный оборот ряда документов, которые относятся к пребыванию латышей в Харькове. Разнообразные материалы позволяют увидеть картину жизни и деятельности латышей.

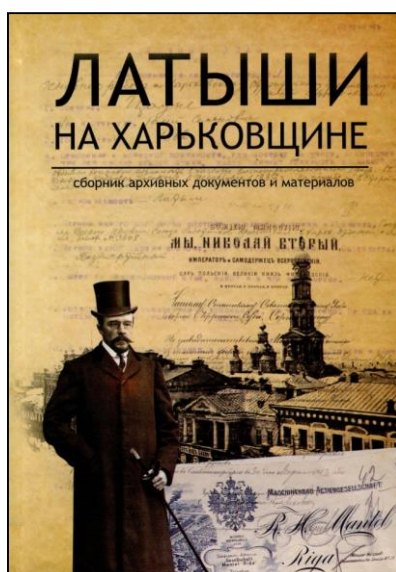


Рис. 6. Издание «Латыши на Харьковщине: сборник документов и материалов» (Харьков, 2011)

Презентация книги проходила как в Харькове, так и в Риге (Dzilna, 2011; Linē, 2011; «Латыши и Харьков», 2011; Лебедева, 2011). Вскоре после выхода сборника документов появились и положительные рецензии (Козак, 2011; Трейс, 2011).

Сотрудничество Академической библиотеки Латвийского университета с университетами Украины служит делу создания единого научного и культурного сообщества, открывает новые грани творчества университетских библиотек. Международный симпозиум университетских библиотек Латвии и Украины «Библиотека в информационно-образовательном пространстве Университета» расширит диапазон этого сотрудничества с новыми библиотеками – участницами симпозиума.

### Список используемых источников информации

1. Central Scientific Library of Kharkiv National University [online]. – Available: <http://www-library.univer.kharkov.ua/>.
2. Dzilna, S. Grāmatas par latviešiem Harkovā atvēršanas svētki [tiešsaiste] / S. Dzilna. – Rīga : LU, 2011. – Pieejams: <http://www.lu.lv/zinas/nc/t/6856/print.html>.
3. Kocere, V. V. Karazina Harkovas nacionālās universitātes un Latvijas sakaru apliecinājums Latvijas Akadēmiskās bibliotēkas krājumos / V. Kocere // Latvijas

- Zinātņu Akadēmijas Vēstis. A daļa. – 2006. – 60.sēj., Nr.6. – 54.-58.lpp.
4. Latvijas Universitātes Akadēmiskā bibliotēka [tiešsaistes resurss]. – Pieejams: <http://www.acadlib.lv/>.
  5. Linē, A. Latvieši Harkovā / Ā. Linē // Mūsu Rajons. – 2011. – Nr.6, jūn. – 6.-7.lpp.
  6. Šmitiņa, I. Harkova un Latvija: kultūrvēsturiskie sakari / I. Šmitiņa // Izglītība un Kultūra. – 2005. – Nr.39, 20.okt. – 21.lpp.
  7. Šmitiņa, I. Ukraina un Latvija: tuvums par spīti tālumam: ar saviem dārgumiem Odesā - mūsu valsts dibināšanas zīmē / I. Šmitiņa // Latvijas Vēstnesis. – 2003. – Nr.161, 14.nov. – 24.lpp.
  8. Березюк, Н. М. Библиотека Харьковского национального университета имени В. Н. Каразина за 200 лет, 1805-2005 / Н.М. Березюк. – Харьков : А. Н. Тимченко, 2006. – 337 с.
  9. В університеті відбулась науково-практична конференція «Україна та Польща на міжнародній арені (кінець ХХ - початок ХХІ століття)» [online]. – [Миколаїв] : Миколаївський Державний гуманітарний ун-т ім. П. Могили, 2008. – Доступен: <http://www.chdu.edu.ua/index.php?mact=News.cntnt01.detail,0&cntnt01articleid=60&cntnt01returnid=15>.
  10. Виставка Johann Christoph Brotze «Колекція малюнків й описів Ліфляндії Йоганна Кристофа Бротце (1742-1823) в Академічній бібліотеці Латвійського університету» 20 вересня по 31 жовтня 2012 року у Науковій бібліотеці Львівського національного університету імені Івана Франка. – [Рига], 2012. – 1 л., слож. 8 с.
  11. Виставка Johann Christoph Brotze «Колекція малюнків й описів Ліфляндії Йоганна Кристофа Бротце (1742-1823) в Академічній бібліотеці Латвійського університету» 24 травень по 24 червень 2012 року у Центральній науковій бібліотеці Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. – [Рига], 2012. – 1 л., слож. 8 с.
  12. Журавлева, И. К., Куделко, С. М. Из опыта международного сотрудничества Харьковского национального университета имени В. Н. Каразина с Латвийской академической библиотекой (г. Рига) [online] / И.К. Журавлева, С.М. Куделко // Историчний архів. – 2008. – Вып.2. – С.162-172. – Доступен: <http://lib.chdu.edu.ua/pdf/historyarchive/29/23.pdf>.
  13. Журавлева, И. Универсальное явление культуры – библиотека (из опыта работы библиотеки Каразинского университета / И. Журавлева // Многообразие культур: от прошлого к будущему : сборник материалов научно-практического семинара (24-25 мая 2008 г.). – Рига, 2009. – С.27-28.
  14. Иванова, А. Памяти языковеда / А. Иванова // Харьковские известия. – 2009. – 19 нояб.
  15. Кайнайзе, Лайне. Роман Рудзитис: время и слово: выставка картин: в Научной библиотеке Одесского национального университета им. И. И. Мечникова, Одесса, ул. Преображенская, 24 / Лайне Кайнайзе. – Рига: ЛАБ, 2003. – 1 л., слож. 6 с.
  16. Козак О.В. Документальні свідчення про життя латиської громади на

- Харківщині / О.В. Козак // Архіви України. – 2011. – Вып.4, липень-серпень. – С.239-240. – Доступен также: [http://www.archives.gov.ua/Publicat/AU/AU\\_4\\_2011/22.pdf](http://www.archives.gov.ua/Publicat/AU/AU_4_2011/22.pdf).
17. «Коллекция рисунков и описаний Лифляндии Иоганна Кристофа Бротце в Академической библиотеки Латвийского университета» [online]. – Харьков : ЦНБ Харьковского нац. ун-та им. В. Н. Каразина, 2012. – Доступен: [http://www-library.univer.kharkov.ua/rus/brotse\\_ru.htm](http://www-library.univer.kharkov.ua/rus/brotse_ru.htm)
  18. Компания Либер, 1994-2013: Liber Media [online ]. – Доступен: <http://www.libermedia.ru/>.
  19. Коцере, В. Матеріали про зв'язки Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна з Латвією у фондах Латвійської академічної бібліотеки / В. Коцере // Україна-Латвія: історія, культура, економіка = Ukraina - Latvija: vēsture, kultūra, ekonomika. – Київ : Геопринт, 2007. – С.23-28.
  20. Латыши и Харьков [online]. – Харьков : Методист библиотеки : Блог науч.-метод. отдела Харьковской гос. науч. б-ки им. В.Г. Короленко, 2011. – Доступен: [http://metodist-biblioteki.blogspot.com/2011/03/blog-post\\_29.html](http://metodist-biblioteki.blogspot.com/2011/03/blog-post_29.html).
  21. Латыши на Харьковщине : сборник архивных документов и материалов. – Харьков : ИПП «Контраст», 2011. – Вып.1. – 159 с.
  22. Лебедева, Н. Наши земляки в Харькове / Н. Лебедева // Вести сегодня. – 2011. – №.96, 1 июля. – С.10.
  23. Лигостаева, С. В Харькове увековечена память о Янисе Эндзелине [online] / С. Лигостаева. – Київ: Укрінформ, 2009. – Доступен: <http://www.ukrinform.ua/rus/order/?id=864892>.
  24. Международный научно-практический семинар «Оцифровка фондов и проблемы авторского права в библиотеках вузов» 26 июня 2012 года [online]. – Харьков : ЦНБ ХНУ им. В. Н. Каразина, 2012. – Доступен: [http://www-library.univer.kharkov.ua/rus/valdis\\_ru.htm](http://www-library.univer.kharkov.ua/rus/valdis_ru.htm).
  25. Наукова бібліотека Одеського національного університету імені І. І. Мечникова [online]. – Доступен: <http://www.lib.onu.edu.ua/>.
  26. Научная библиотека Харьковского национального университета радиоэлектроники [online]. – Доступен: <http://www.lib.kture.kharkov.ua/>.
  27. Национальный юридический университет имени Ярослава Мудрого [online]. – Доступен: <http://jur-academy.kharkov.ua/>.
  28. Презентація колекції малюнків та описів Йоганна Бротце [online]. – Львів : Львівський нац. ун-т ім. І. Франка, 2012. – Доступен: <http://lnu.edu.ua/index.php?q=information&new=66>.
  29. Стерненко, М. В Одессе – гости из Латвии: 16 сентября в научной библиотеке Одесского национального университета им. Мечникова открылась выставка «Одесса – Латвия: культурно-исторические связи» / М. Стерненко // Вечерняя Одесса. – 2003. – №.142, 18 сент. – С.1, 4.
  30. Трейс, Р. Документы о латышах на Харьковщине / Р. Трейс // Вісник. – 2011. – №.982. – С.258-259. – (История).
  31. Харьков – Латвия: страницы истории: Харьков – центр науки и просвещения

- Украины. – [Харьков, 2005]. – 1 л., слож. 6 с.
32. Центр краеведения ХНУ имени В. Н. Каразина // Universitates = Университеты. – 2008. – Nr.4. – С.43.
33. ЧДУ имени Петра Могилы [online]. – Доступен: <http://www.chdu.edu.ua/>.
34. Шмитиня, И. Одесса – Латвия: век нынешний и век минувший / И. Шмитиня // Вісник. – 2004. – Nr.1. – С.8.
35. Шмитиня, И. Одесса – Латвия: культурно-исторические связи: (литература из фондов Латвийской академической библиотеки) / И. Шмитиня. – Рига : ЛАБ, 2003. – 1 л., слож. 6 с.